


Утверждаю:
 Главный управляющий директор
 ООО "Альянснефтегаз"

Сакет Гупта

Approved by:
 Chief Executive Officer,
 LLC Allianceneftgaz


 Saket Gupta
 27/01/25

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство
 Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of
 Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

I. Общие данные			1. General Information
1.	Основание для проектирования Grounds for design	1.1. Решение ООО «Альянснефтегаз»	1.1. Decision of LLC Allianceneftgaz
2.	Заказчик Client	2.1. ООО «Альянснефтегаз»	2.1. LLC Allianceneftgaz
3.	Проектная организация Design company	3.1. Проектная организация должна состоять в саморегулирующей организации и иметь допуск к производству работ по подготовке проектной документации и проведению инженерных изысканий, в том числе на особо опасных, технически сложных объектах. 3.2. Проектная организация определяется по результатам тендера.	3.1. The design organization must be a member of a self-regulatory organization and have permit for work on the preparation of design documentation and engineering surveys, including at especially dangerous, technically complex facilities. 3.2. The design organization is determined by the results of the tender.
4.	Вид работ Work type	4.1. Реконструкция	4.1. Reconstruction
5.	Источник финансирования строительства объекта Source of financing for the object construction	5.1. Бюджет ООО «Альянснефтегаз»	5.1. Budget of LLC Allianceneftgaz
6.	Исходные данные для проектирования Initial data for design	6.1. Задание на проектирование	6.1. Assignment for design

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

7.	Район строительства Construction area	7.1. Томская область. Каргасокский район. Местность, приравненная к районам Крайнего Севера.	7.1. Tomsk region, Kargasok district, area equated to the Far North regions.
8.	Стадийность проектирования Construction stages	8.1. Инженерные изыскания. 8.2. Проектная документация. 8.3. Рабочая документация, в т.ч. сметная документация. 8.4. Авторский надзор (на весь период строительства).	8.1. Engineering survey 8.2. Project design documentation. 8.3. Detailed design documentation . 8.4. Author's supervision (for the entire period of construction).
9.	Требования к выделению этапов строительства Requirements for construction stages identification	9.1. Этапность строительства и перечень объектов уточняется при разработке проекта. 9.2. Выполнить разделение персонала, предусматриваемого проектом, по этапам.	9.1. The stages of construction and the list of objects shall be specified during the development of the project design. 9.2. Separate the personnel envisaged by the project by stages.
10.	Сроки строительства Construction period	10.1. Согласно ТУ на разработку ПОС.	10.1. As per Technical Specifications for Construction Method Statement
11.	Требования к основным технико-экономическим показателям Technical and economic indicators	11.1. Общая мощность – 600 т/год, в т.ч.: 1) Карта нефтешламов – 100 т/год (существующая), расширить на 200 т/год; 2) Карта ТБО – 100 т/год (существующая), расширить на 200 т/год; 11.2. Срок эксплуатации с момента ввода объекта в эксплуатацию – 20 лет.	11.1. Total capacity - 600 tons / year, including: 1) Oil sludge site – 100 t/y (existing), expand by 200 t/y; 2) SDW site - 100 t/year (existing), expand by 200 t/year; 11.2. The service life from the date of commissioning of the object is 20 years.
12.	Идентификационные признаки Identification features	12.1. Идентификационные признаки проектируемого объекта принять в соответствии с требованиями части I статьи 4 Федерального закона от 30.12.2009 г. №384-ФЗ «Технический регламент о безопасности зданий и сооружений»: - Уровни ответственности зданий и сооружений определить проектом; - Идентификационные признаки объектов подлежат уточнению при проведении проектных работ.	12.1. Identification features of the designed object shall comply with the requirements of Part I of Article 4 of the Federal Law dd. December 30, 2009 No. 384-FZ "Technical Regulations on the Safety of Buildings and Structures": - Criticality rating of buildings and structures shall be determined by the project; - Identification features of objects are subject to clarification during design work.
13.	Состав сооружений Composition of the installations	13.1. Состав проектируемых сооружений с учётом существующих коммуникаций: - карта нефтешламов – 100 т/год (существующая),	13.1. The composition of the designed structures, taking into account existing communications: - Oil sludge site – 100 t/y (existing), expand by 200 t/y;

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		<p>расширить на 200 т/год; - карта ТБО – 100 т/год (существующая), расширить на 200/т/год; - наблюдательная скважина (при необходимости)</p> <p>13.2. Предусмотреть необходимую инфраструктуру для полигона ТБО.</p> <p>13.3. Принятые решения должны удовлетворять требования постановления Правительства РФ 12.10.2020 N 1657 «О единых требованиях к объектам обработки, утилизации, обезвреживания, размещения твердых коммунальных отходов».</p>	<p>- SDW site - 100 t/year (existing), expand by 200/t/year; - observation well (if necessary);</p> <p>13.2. Design necessary infrastructure for SDW landfill;</p> <p>13.3. The selected solutions must satisfy the requirements of Decree of the Government of the Russian Federation of October 12, 2020 N 1657 "On uniform requirements for objects of processing, disposal, neutralization, disposal of municipal solid waste.".</p>
14.	<p>Требования к качеству, конкурентоспособности, экологичности и энергоэффективности проектных решений Requirements for quality, competitiveness, environmental friendliness and energy efficiency of design solutions</p>	<p>14.1. Проектная документация и принятые в ней решения должны соответствовать требованиям национальных стандартов и сводов правил, перечисленных в перечне, утвержденном Постановлением Правительства Российской Федерации №815 от 28.05.2021 г., а также соответствовать установленному классу энергоэффективности – не ниже класса «С» (при условии применимости указанных требований к настоящему проекту).</p> <p>14.2. В соответствии с требованиями Федерального закона "Об охране окружающей среды" от 10.01.2002 N7-ФЗ, при выборе оборудования, технологий, методов, способов и составления опросных листов подтверждать соответствие технических параметров оборудования, технологий, методов, способов Наилучшим Доступным Технологиям (НДТ), указанным в Информационно-технических справочниках по НДТ, а также Технологическим показателям НДТ, утвержденным Приказами МПР РФ.</p>	<p>14.1. The design documentation and the selected design solutions in it must comply with the requirements of national standards and codes of rules listed in the list approved by Decree of the Government of the Russian Federation No. 815 of 28.05.2021, and also comply with the established energy efficiency class - not lower than class "C" subject to the applicability of these requirements to this project).</p> <p>14.2. In accordance with the requirements of the Federal Law "On Environmental Protection" dated 10.01.2002 N7-FZ, when selecting equipment, technologies, methods and compiling data sheets, confirm the compliance of the technical parameters of equipment, technologies, technics, methods with the Best Available Technologies (BAT) specified in the BAT Information and Technical Reference Books, as well as the BAT Technological Indicators approved by Orders of the Ministry of Natural Resources of the Russian Federation.</p>
15.	<p>Выполнение инженерных изысканий</p>	<p>15.1. Выполнить в полном объеме комплекс инженерных изысканий на территории проектируемого объекта (инженерно-</p>	<p>15.1. Complete a full range of engineering surveys on the territory of the object being designed (engineering and geodetic, engineering and geological, engineering and</p>

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

	Engineering survey work	<p>геодезические, инженерно-геологические, инженерно-экологические, гидрологические).</p> <p>15.2. При необходимости организовать и провести общественные обсуждения/ слушания.</p> <p>15.3. Разработать и утвердить с заказчиком программы на производство инженерных изысканий.</p> <p>15.4. При необходимости в составе инженерных изысканий выполнить комплекс историко-культурных изысканий. Получить заключение о наличии (отсутствии) объектов культурного наследия от органов государственной охраны памятников.</p>	<p>environmental, hydrological);</p> <p>15.2. If necessary, organize and conduct public discussions/hearings.</p> <p>15.3. Develop and approve programs for the production of engineering surveys with the customer.</p> <p>15.4. If necessary, perform a complex of historical and cultural surveys as part of engineering surveys. Obtain a conclusion on the presence (absence) of cultural heritage objects from the state monument protection authorities.</p>
II. Требования к проектным решениям		II. Requirements for design solutions	
16.	Общие требования General requirements	<p>16.1. Разработать разделы проектной документации в соответствии:</p> <ul style="list-style-type: none"> - с Постановлением Правительства РФ № 87 от 16.02.2008 г. «О составе разделов проектной документации и требования к их содержанию»; - с Постановлением Правительства РФ № 800 от 10.07.2018 г. «О проведении рекультивации и консервации земель». <p>16.2. В составе Раздела 10 «Иная документация в случаях, предусмотренных федеральными законами» (согласно Постановлению Правительства РФ №87 от 16.02.2008 г.) при необходимости разработать требуемую документацию, установленную законодательными актами Российской Федерации.</p> <p>16.3. Материалы проекта оформить в соответствии с ГОСТ Р 21.101-2020 «Система проектной документации для строительства. Основные требования к проектной и рабочей документации».</p> <p>16.4. Проектные решения должны удовлетворять</p>	<p>16.1. Develop sections of project documentation in accordance with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - with Decree of the Government of the Russian Federation No. 87 dated February 16, 2008 "On the composition of sections of project documentation and requirements for their content"; - with Decree of the Government of the Russian Federation No. 800 dated July 10, 2018 "On land remediation and conservation". <p>16.2. As part of Section 10 "Other documentation in cases provided for by federal laws" (according to Decree of the Government of the Russian Federation No. 87 dated 16.02.2008), if necessary, develop the required documentation established by legislative acts of the Russian Federation.</p> <p>16.3. Formalize the project design materials in accordance with GOST R 21.101-2020 "Project design documentation system for construction. Basic requirements for design and detailed design documentation.</p> <p>16.4. Design solutions must meet the requirements of the</p>

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

	<p>требованиям действующей нормативно-технической документации.</p> <p>16.5. При привлечении подрядчиков для выполнения работ, в т.ч. для инженерных изысканий, для разработки разделов проектной документации, согласовать с Заказчиком.</p> <p>16.6. Подрядчик принимает участие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при сборе исходных данных, согласований и получении технических условий; • при рассмотрении проектно-сметной документации Заказчиком в установленном им порядке; • при защите проектной документации в согласующих органах, при прохождении экспертиз. При этом Подрядчик выступает в качестве Заявителя; • при предоставлении необходимых пояснений, документов, расчетов и обоснований по требованию экспертиз. <p>16.7. Сбор исходных данных на объекте, в т.ч. обследования существующих конструкций, выполняются Подрядчиком своими силами и за свой счет.</p> <p>16.8. В ходе проектирования отдельному согласованию с Заказчиком подлежат основные решения, в т.ч. генплан, технологическая схема, применяемое оборудование и т.д.</p> <p>16.9. Перед прохождением экспертиз согласовать с Заказчиком проектную документацию.</p> <p>16.10. В установленном законодательством РФ порядке получить положительные заключения экспертиз по проекту в надзорных и разрешительных органах.</p> <p>16.11. В составе рабочей документации разработать</p>	<p>regulatory-technical documentation in force.</p> <p>16.5. When hiring the contractors to perform work, incl. for engineering surveys, for the development of sections of project design documentation, the contractor to be agreed with the Customer.</p> <p>16.6. The contractor is involved in the following processes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • when collecting initial data, approvals and obtaining technical conditions; • when reviewing the project design and estimate documentation by the Customer in the manner established by him; • when defending the project design documentation in the approving authorities, when passing expert examinations. In this case, the Contractor acts as the Applicant; • when providing the necessary explanations, documents, calculations and justifications at the request of the expert agencies. <p>16.7. Collection of initial data at the object, incl. surveys of existing structures are carried out by the Contractor on its own and at its own expense.</p> <p>16.8. During the design process, the main decisions are subject to separate agreement with the Customer, incl. master plan, process flow diagram, equipment used, etc.</p> <p>16.9. Before passing the expert examinations, coordinate the project design documentation with the Customer.</p> <p>16.10. In accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation, obtain positive expert opinions on the project design from supervisory and licensing authorities.</p> <p>16.11. As part of the detailed design documentation, develop</p>
--	--	---

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		сборники заказных спецификаций, спецификаций оборудования, изделий и материалов, ресурсные ведомости, ведомости объемов работ.	section with custom specifications, specifications of equipment, products and materials, resource sheets, sheets of work scopes.
17.	Требования к технологическому режиму Requirements for process mode	17.1. Режим работы предприятия – круглосуточный; 17.2. Организация работы персонала – вахтовым методом; 17.3. Принятые технологии, оборудование, строительные решения, организация строительства и эксплуатация объекта должны соответствовать действующим нормам РФ.	17.1. The company operating mode is round-the-clock; 17.2. Organization of personnel work - rotational basis; 17.3. The implemented technologies, equipment, construction solutions, organization of construction and operation of the object must comply with the current standards of the Russian Federation.
18.	Требования к технологическим и конструктивным решениям Requirements for technological and design solutions	18.1. Принятые решения должны удовлетворять требования постановления Правительства РФ 12.10.2020 N 1657 «О единых требованиях к объектам обработки, утилизации, обезвреживания, размещения твердых коммунальных отходов». 18.2. Размещение временных сооружений выполнить в границах арендованных Заказчиком участков.	18.1. The selected solutions must satisfy the requirements of Decree of the Government of the Russian Federation of October 12, 2020 N 1657 "On uniform requirements for objects of processing, disposal, neutralization, disposal of municipal solid waste." 18.2. The placement of temporary structures shall be carried out within the boundaries of the areas leased by the Customer.
19	Требования к Электроснабжению Power supply requirements	19.1. От существующей КТПН6/0,4кВ 160кВА	19.1. From the existing transformer substation KTPN 6/0.4 KV 160KVA
20	Пожарная сигнализация и пожаротушение Fire alarm and fire fighting	20.1. Пожарную сигнализацию и пожаротушение выполнить в соответствии с требованиями действующих нормативных документов.	20.1. Perform fire alarm and fire extinguishing in accordance with the requirements of current regulatory documents.
21	КИПиА и АСУ ТП Instrumentation and process control	21.1. Принятые решения должны удовлетворять требования постановления Правительства РФ 12.10.2020 N 1657 «О единых требованиях к объектам обработки, утилизации, обезвреживания, размещения твердых коммунальных отходов». 21.2. Номенклатуру и состав оборудования согласовать с отделом АИТМиС на этапе разработки проектных	21.1. The selected solutions must satisfy the requirements of Decree of the Government of the Russian Federation of October 12, 2020 N 1657 "On uniform requirements for objects of processing, disposal, neutralization, disposal of municipal solid waste." 21.2. The range and composition of equipment should be agreed with the АITM&C department at the stage of design

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		решений.	solutions development.
22	Требования к метрологическому обеспечению Requirements for metrological support	22.1. Принятые решения должны удовлетворять требования постановления Правительства РФ 12.10.2020 N 1657 «О единых требованиях к объектам обработки, утилизации, обезвреживания, размещения твердых коммунальных отходов».	22.1. The selected solutions must satisfy the requirements of Decree of the Government of the Russian Federation of October 12, 2020 N 1657 "On uniform requirements for objects of processing, disposal, neutralization of municipal solid waste."
23	Антитеррористическая защищенность. Требования к системам фотосъемки и (или) видеосъемки Anti-terrorist security. Requirements for photography and (or) video recording systems	23.1. Мероприятия по антитеррористической защищенности объекта не требуются. 23.2. Принятые решения должны удовлетворять требования постановления Правительства РФ 12.10.2020 N 1657 «О единых требованиях к объектам обработки, утилизации, обезвреживания, размещения твердых коммунальных отходов».	23.1. Anti-terrorist protection plan of the object is not required. 23.2. The selected solutions must satisfy the requirements of Decree of the Government of the Russian Federation of October 12, 2020 N 1657 "On uniform requirements for objects of processing, disposal, neutralization, disposal of municipal solid waste."
24.	Требования к обращению с отходами Waste management requirements	24.1. В соответствии с техническими условиями, выданными заказчиком	24.1. In compliance with the Technical specifications, issued by the Client.
25.	Требования к решениям по охране окружающей среды Requirements for environment protection solutions	25.1. Разработать отдельным томом рекультивацию нарушенных земель в соответствии с Постановлением Правительства РФ от 10.07.2018 г. № 800. 25.2. Определить наличие либо отсутствие водоохраных зон. 25.3. При необходимости разработать проект ЗСО и согласовать в государственных учреждениях. В случае отсутствия таковой необходимости, привести обоснование в проекте. 25.4. При необходимости разработать рыбохозяйственный раздел с расчетом ущерба водным биологическим ресурсам. Согласовать	25.1. Develop a separate volume for the section "Remediation of disturbed lands" in accordance with Decree of the Government of the Russian Federation of 10.07.2018 No. 800. 25.2. Determine the presence or absence of water protection zones. 25.3. If necessary, develop a sanitary protection zone design and coordinate it with state institutions. In the absence of such a need, provide justification in the project design. 25.4. If necessary, develop a fishery section with a calculation of damage to aquatic biological resources. Coordinate the section with the Territorial

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		<p>раздел с Территориальным управлением Росрыболовства.</p> <p>25.5. При необходимости разработать проект санитарно-защитной зоны, получить положительное экспертное заключение о проведении санитарно-эпидемиологической экспертизы в отношении проекта санитарно-защитной зоны. Получить положительное санитарно-эпидемиологическое заключение на проект СЗЗ, получить решение об установлении санитарно-защитной зоны в Роспотребнадзоре.</p> <p>25.6. В случае необходимости проработки любых других работ с целью получения положительного санитарно-эпидемиологического заключения на проект СЗЗ, в т.ч. землеустроительных, а также для других целей, указанных в п.25.5, указанные работы выполняются за счет Подрядчика.</p>	<p>Administration of the Federal Agency for Fisheries.</p> <p>25.5. If necessary to develop the sanitary protection zone design, obtain a positive expert opinion on the conduct of a sanitary and epidemiological expert examination in relation to the sanitary protection zone design. Obtain a positive sanitary and epidemiological conclusion for the SPZ project design, obtain a decision on the establishment of a sanitary protection zone in Rospotrebnadzor.</p> <p>25.6. If it is necessary to work out any other work in order to obtain a positive sanitary and epidemiological conclusion for the SPZ design, incl. land management, for any other purposes specified in clause 25.5, these works shall be carried out at the expense of the Contractor.</p>
<p>26.</p>	<p>Прохождение экспертизы проектной документации и государственной экологической экспертизы (при необходимости) Expert examination of project design documentation and state environmental expertise (if necessary)</p>	<p>26.1. Подрядчик организует и проводит сопровождение прохождения экспертизы проектной документации и результатов инженерных изысканий.</p> <p>26.2. Подрядчик организует и проводит сопровождение прохождения Государственной экологической экспертизы (в случае необходимости ее прохождения).</p> <p>26.3. При работе с экспертизой Подрядчик выступает в качестве Заявителя, предоставляя на рассмотрение в экспертизу необходимую документацию своими силами.</p> <p>26.4. Подрядчик получает положительное заключение экспертизы проектной документации.</p> <p>26.5. Подрядчик получает положительное заключение экспертизы инженерных изысканий.</p> <p>26.6. Для получения положительных заключений экспертиз проектной документации Подрядчик своими силами и за свой счет получает все</p>	<p>26.1. The Contractor organizes and provides support for the expert examination of project design documentation and results of engineering surveys.</p> <p>26.2. The Contractor organizes and provides support during the State Environmental expert examination (if necessary).</p> <p>26.3. When working with the expert agency, the Contractor acts as the Applicant, submitting the necessary documentation for review to the experts on its own.</p> <p>26.4. The contractor obtains a positive conclusion from the expert examination of the project design documentation.</p> <p>26.5. The Contractor obtains a positive conclusion of the expert examination for the engineering survey.</p> <p>26.6. In order to obtain positive expert opinions on the project design documentation, the Contractor, on its own and at its own expense, obtains all necessary</p>

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		необходимые согласования и утверждения по разрабатываемой документации, проводит слушания (при необходимости), а также производит сбор необходимых исходных данных, производит требуемые для этих целей обследования.	approvals for the documentation being developed, conducts hearings (if necessary), and also collects the necessary initial data, and conducts the surveys required for these purposes
III. Иные требования к проектированию		III. Other Requirements for the project design	
27.	Требования к материалам по оформлению границ землеотвода Requirements for materials for the design of land allotment plot boundaries	<p>27.1. Для оформления договора аренды земельного участка и градостроительного плана предоставить и согласовать границы проектирования (земельного отвода) на начальном этапе разработки документации в электронном виде в формате *.dwg и *.tab (MapInfo).</p> <p>27.2. В документации испрашиваемые земли к отводу, разделить на две подгруппы: 1) долгосрочная аренда (на период эксплуатации); 2) краткосрочная аренда (на период строительства сроком на 5 лет). Материалы представить в формате *.dwg и *.tab (MapInfo).</p> <p>27.3. При наложении вновь отводимых земельных участков на земли под ранее запроектированные объекты, выделить их на графическом материале и в расчетах площадей. При этом исключить наложение вновь отводимых земельных участков с земельными участками, отведенными в долгосрочное пользование под ранее запроектированные объекты.</p> <p>27.4. На предварительном этапе работ при размещении объекта указать административно-территориальную принадлежность занимаемых земель, их категорию, границы землепользователей с указанием их наименования и адресных данных. При размещении объекта на</p>	<p>27.1. To formalize a land lease agreement for a land plot and an urban development plan, provide and get approval for the boundaries of the design (land allotment) at the initial stage of developing documentation in electronic format in *.dwg and *.tab (MapInfo) formats.</p> <p>27.2. In the project design documentation, the requested lands for allotment are divided into two subgroups: 1) long-term lease (for the period of operation); 2) short-term lease (for the period of construction for a period of 5 years). Submit materials in *.dwg and *.tab (MapInfo) formats.</p> <p>27.3. When correlating the newly allotted land plots and land for previously designed objects, highlight them on the graphic material and in square area calculations. At the same time, prevent overlapping of newly allotted land plots with land plots allotted for long-term use for previously designed objects.</p> <p>27.4. At the preliminary stage of work, when placing an object, indicate the administrative-territorial affiliation of the occupied lands, their category, the boundaries of land users, indicating their names and address data. When placing an object on the lands of the non-forest fund (agricultural destination, reserve land), justify the choice (present options</p>

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		<p>землях нелесного фонда (с/х назначения, земли запаса) обосновать выбор (представить варианты размещения).</p> <p>27.5. Подрядчик своими силами и за свой счет получает все необходимые выписки, кадастровый план территории.</p> <p>27.6. Подготовить (оформить) материалы к Градостроительному плану. Графическая часть материалов должна быть предоставлена в форматах *.dwg, pdf и *.tab (MapInfo). Объем и качество материалов должны соответствовать требованиям государственных учреждений, в которые запрос на получение ГПЗУ будет направлен.</p> <p>27.7. Разработать проект планировки и межевания территории (ППиМТ). Предоставить в форматах разработки и pdf. Объем и качество материалов должны соответствовать требованиям государственных учреждений, в которые запрос на согласование ППиМТ будет направлен.</p>	<p>for placement).</p> <p>27.5. The contractor, on his own and at his own expense, receives all the necessary extracts, the cadastral plan of the territory.</p> <p>27.6. Prepare (formalise) materials for the Urban Development Plan. The graphic part of the materials must be provided in *.dwg, pdf and *.tab (MapInfo) formats. The volume and quality of the materials must comply with the requirements of the government agencies to which the request for a Urban Development Plan for Land will be sent.</p> <p>27.6. Develop a project design for planning and marking boundaries of the territory. Provide in development and *pdf formats. The volume and quality of materials must comply with the requirements of government agencies to which the request for approval of the planning and marking boundaries will be sent.</p>
28.	<p>Требования к сметной документации Requirements for cost estimate documentation</p>	<p>28.1. Расчет сметной стоимости строительства выполнить в соответствии с Приказом Минстроя России от 07.07.2022 N 557/пр. с учетом изменений по 55/пр от 30.01.2024 определенной ресурсно-индексным методом - с применением к сметной стоимости, с использованием единичных расценок, в том числе их отдельных составляющих, сведения о которых включены в ГЭСН, разработанных в базисном уровне цен, соответствующих индексов изменения сметной стоимости с переводом в уровень цен по состоянию на период выполнения работ.</p> <p>28.2. Состав сметной документации:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сводный сметный расчет; • объектные сметы; 	<p>28.1. Calculate the estimated cost of construction in accordance with Order No. 557/pr of the Ministry of Construction of Russia dated 07.07.2022 as amended by order 55/pr dated 30.01.2024, apply the resource-index method to the estimated cost, using unit prices, including their individual components, information about which is included in the FRST, developed at the base price level, the corresponding indices of change in the estimated cost with transfer to the price level, valid for the period of work execution.</p> <p>28.2. The composition of the estimate documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • consolidated cost estimate; • per object estimates;

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

	<ul style="list-style-type: none"> • локальные сметы. <p>28.3. Локальные сметы рассчитать с лимитированными затратами на:</p> <ul style="list-style-type: none"> • временные здания и сооружения 3,5% от СМР, согласно методике определения затрат на строительство временных зданий и сооружений утв. приказом Минстроя России №332 от 19.06.2020г. (с изменениями и дополнениями от: 21 сентября 2023 г., 13 августа 2024 г.) • удорожание работ в зимнее время 5,5% от СМР, согласно методике определения затрат при производстве работ в зимнее время утв. приказом Минстроя России №325/пр от 25 мая 2020г. • затраты на вахтовый метод работы не более 4% от стоимости СМР, • снегоборьба 0,4% от стоимости СМР, согласно методике определения затрат при производстве работ в зимнее время утв. приказом Минстроя России №325/пр от 25 мая 2020г. • стоимость затрат на доставку материалов будет приниматься по фактически понесенным затратам с предоставлением подтверждающих документов, но не более 39% от стоимости материалов), в локальных сметных расчетах показывать стоимость материалов (столбец материалы). 	<ul style="list-style-type: none"> • local estimates. <p>28.3. Calculate local estimates with limited costs for:</p> <ul style="list-style-type: none"> • temporary buildings and structures 3.5% of construction and installation works, according to the methodology for determining the cost of construction of temporary buildings and structures approved by order No. 332 of the Ministry of Construction of Russia dated 19.06.2020 (as amended and expanded on 21 September 2023, 13 August 2024.); • increase in the cost of work in winter 5.5% of construction and installation works, according to the methodology for determining costs in work execution in winter, approved. by order of the Ministry of Construction of Russia No. 325 / pr dated May 25, 2020, • cost of the rotational work mode by not more than 4% of the cost of construction and installation work • snow control - 0.4% of the construction and installation cost, according to the methodology for determining costs of work execution in the winter, approved. by order of the Ministry of Construction of Russia No. 325/pr dated May 25, 2020 • cost of materials delivery will be taken at the actual costs incurred , providing supporting documents, but not more than 39% of the cost of materials); in local estimates indicate the cost of materials (column "Materials").
<p>29. Количество экземпляров ПСД и требования к оформлению Number of copies of</p>	<p>29.1. Требования к бумажной версии: 29.1.1. Отчёт по инженерным изысканиям на бумажных носителях предоставить в 2-х экземплярах; 29.1.2. Проектную, рабочую, сметную и иную документацию, разработка которой требуется</p>	<p>29.1. Requirements for printed copy: 29.1.1. Submit 2 printed copies of the engineering survey report; 29.1.2. Provide 3 printed copies of project design, detailed design, cost estimate and other documentation, the</p>

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского
нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil
field. Solid waste landfill. Reconstruction"

<p>the design and estimate documentation and design requirements</p>	<p>согласно настоящего Задания, за исключением документации, перечисленной в п. 29.1.1 предоставить в 3 экземплярах на бумажном носителе;</p> <p>29.1.3. Все листы документации, имеющие графы для подписи, в т.ч. титульный лист, должны быть подписаны собственноручно полномочными должностными лицами;</p> <p>29.1.4. Титульные листы документации должны быть заверены оттиском печати организации, подготовившей документацию.</p> <p>29.2. Требования к электронной версии:</p> <p>29.2.1. Электронную версию документации, разработка которой требуется согласно настоящего Задания, с полученными заключениями предоставить в 2 экземплярах;</p> <p>29.2.2. Текстовые документы предоставить в оригинальных форматах (MS Office) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.3. Сметную документацию предоставить в формате с возможностью прочтения программой «Гектор» и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.4. Чертежи предоставить в формате DWG (AutoCAD, версия не позднее 2008 г.) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.5. Сборники спецификаций оборудования, изделий и материалов, ресурсные ведомости, ведомости объемов работ предоставить в формате (MS Excel) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.6. Проект планировки и межевания территории, ГПЗУ предоставить в форматах MS Office, DWG (AutoCAD, версия не позднее 2008 г.), TAB (Map Info) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat</p>	<p>development of which is required in accordance with this Assignment, except for the documentation, listed in paragraph 29.1.1;</p> <p>29.1.3. All sheets of documentation, containing spaces for signatures, incl. the cover sheet must be signed by authorized officials in their own hand;</p> <p>29.1.4. The cover sheets of the documentation must be certified by the seal of the organization that developed the documentation.</p> <p>29.2. Requirements for the electronic copies:</p> <p>29.2.1. The electronic copy of the documentation, the development of which is required in accordance with this Assignment with the received conclusions, provide in 2 copies;</p> <p>29.2.2. Provide text documents in original formats (MS Office) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.3. Provide estimate documentation in a format that can be read by the Hector program and in a non-editable PDF format (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.4. Drawings should be provided in DWG format (AutoCAD, version no later than 2008) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.5. Collections of specifications for equipment, products and materials, resource sheets, bills of quantities to provide in format (MS Excel) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.6. The project design of planning and land surveying of the territory, Urban Development Land Plan should be provided in MS Office, DWG (AutoCAD, version no later than 2008), TAB (Map Info) and in non-editable</p>
--	---	---

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"

		<p>Reader);</p> <p>29.2.7. Запись электронной версии осуществить на оптические носители (CD, DVD). На диске необходимо наличие реестра документации, согласно составу проекта, с гиперссылками на каждый указанный в нем документ, дистрибутивов программ Acrobat Reader и DWG TrueView (бесплатно распространяемое ПО);</p> <p>29.2.8. Вся передаваемая Заказчику документация должна быть подписана с использованием усиленных квалифицированных электронных подписей, в соответствии с «Требованиями к формату электронных документов, представляемых для проведения государственной экспертизы ... объектов капитального строительства», утвержденными приказом Министерства строительства и жилищно-коммунального хозяйства РФ от 12.05.2017 г. № 783/пр и положениями Федерального закона от 06.04.2011 №63-ФЗ «Об электронной подписи».</p> <p>29.3. Использование формата файлов, отличных от перечисленных в п.п. 29.2.2 – 29.2.6, согласовывается с Заказчиком дополнительно.</p> <p>29.4. После получения положительного заключения экспертизы представить документацию, откорректированную по замечаниям экспертизы, в течении 10 рабочих дней в количестве и в соответствии с требованиями, указанными в п.п. 29.1, 29.2.</p>	<p>PDF format (Acrobat Reader);</p> <p>29.2.7. Record the electronic version on optical media (CD, DVD). The disk must have a registry of documentation, according to the composition of the project, with hyperlinks to each document specified in it, distributions of Acrobat Reader and DWG TrueView (free software);</p> <p>29.2.8. All documentation transferred to the Client must be signed using enhanced qualified electronic signatures, in accordance with the "Requirements for the format of electronic documents submitted for state examination ... of capital construction projects", approved by Order of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation dated May 12, 2017 No. 783/pr and the provisions of the Federal Law of April 6, 2011 No. 63-FZ "On Electronic Signature".</p> <p>29.3. Using a file format other than those, listed in p.p. 29.2.2 - 29.2.6, shall be agreed with the Client additionally.</p> <p>29.4. After receiving a positive conclusion from the expert agency, submit the documentation, corrected according to the observations of the state expert agency within 10 working days in the amount and in accordance with the requirements specified in paragraphs. 29.1, 29.2.</p>
30.	Требования по ассимиляции производства Requirement to assimilation with the existing infrastructure	30.1. Провести в увязке с существующими сооружениями Заказчика. Предусмотреть максимальную интеграцию в существующую инфраструктуру обустройства Майского НМ.	30.1. Coordinate with existing facilities of the Client. Provide for maximum integration into the existing infrastructure of Maiskoye oil field.

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского
нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil
field. Solid waste landfill. Reconstruction"


Согласовано / Concurred by:

Главный финансовый
директор ООО "Норд Империял"/
CFO, LLC Nord Imperial

Рахул Милинд Пураник / Rahul Milind Puranik

подпись/signature


Главный советник по производству
ООО "Норд Империял"/
Chief Advisor for Production,
LLC Nord Imperial



подпись/signature

Бабурао Бурадагунта / Mr. Baburao Buradagunta

Генеральный директор
ООО "Альянснефтегаз"/
General Director, LLC Allianceneftegaz



подпись/signature

А.В. Бакланов / A.V. Baklanov

Начальник отдела капитального строительства и проектных работ
ООО "Норд Империял"/
Head of Capital Construction and Design Dpt.,
LLC Nord Imperial



подпись/signature

Д.В. Холодчук / D.V. Holodchuk

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского
нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil
field. Solid waste landfill. Reconstruction"

Лист согласования задания на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: «Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»

**List of approvals for design and survey assignment for
"Infrastructure of Maiskoye oilfield. SDW landfill. Reconstruction"**

Согласования от специалистов ООО «Норд Имперал»

Approvals from specialists of LLC Nord Imperial:

Главный геолог – заместитель генерального директора
по геологии и разработке нефтяных и газовых м/р
Chief geologist, deputy DG for geology and development of oil and gas fields

Заместитель генерального директора по производственному регулированию и транспорту
Deputy DG for Operational Regulation and Transport

Главный энергетик
Chief power engineer

Начальник отдела автоматизации, информационных технологий, метрологии и связи
Head of AITMC Department

Начальник отдела экологической безопасности
Head of Environment safety Department











Начальник отдела безопасности
Head of security Department

Начальник отдела охраны труда, промышленной и пожарной безопасности/ Head of HSE Department

Главный специалист по землеустройству
Chief specialist on land management

Главный маркшейдер
Chief surveyor

Ведущий инженер по проектированию и экспертизе проектов по бурению/
Lead engineer for design and expert examination of drilling projects

	В.А. Кокунов V.A. Kokunov
	С.В. Евтин S.V. Evtin
	В.М. Марисов V.M. Marisov
	А.Ю. Абрамов A.Y. Abramov
	Ж.А. Шуверова Zh.A. Shuverova
	С.Н. Папонин S.N. Paponin
	А.И. Тетерин A.I. Teterin
	М.А. Павловская M.A. Pavlovskaya
	И.Н. Чухонастов I.N. Chuhonastov
	Д.А. Калиничев D.A. Kalinichev

ЗАДАНИЕ

на выполнение проектных и изыскательских работ по объекту: **«Обустройство Майского нефтяного месторождения. Полигон ТБО. Реконструкция»**

TECHNICAL ASSIGNMENT

Design and survey work for construction of object "Infrastructure of Maiskoye oil field. Solid waste landfill. Reconstruction"